

Schluß

Im Fokus dieser Arbeit standen zwei Aspekte: Zum einen galt es, die Rolle der Familie bei der individuellen Identitätsfindung zu beschreiben. Zweitens sollten systematische inhaltsanalytische Verfahren in ethnologischen Kontexten angewandt und erprobt werden.

Das Verfahren der Gruppendiskussion wurde zur Datenerhebung eingesetzt. Es erwies sich als effizient und produktiv. Die Auswertung der Daten wies aber Indikatoren dafür auf, daß eine stärkere Moderation erforderlich ist. Die Qualität der Daten und die Auswertungsmöglichkeiten steigen mit der Homogenität des erzeugten Textkorpus. Intervieweffekte traten vereinzelt auf, konnten aber nachgewiesen und vermessen werden.

Ein Kategorienschema wurde induktiv entwickelt. Dies führte zwar zu einer hohen Differenzierung, sorgte aber gleichzeitig für die angemessene analytische Tiefe. Das System erwies sich als hinreichend zuverlässig und nachweisbar griffig, d.h. den auf die Fragestellung bezogenen Inhalten angemessen.

Zur Verkodung wurde ATLAS/ti eingesetzt. Es erfolgte eine manuelle Verkodung anhand des Kategorienschemas und eine maschinelle anhand der Liste der 43 häufigsten Worte. Der Text wurde qualitativ und quantitativ analysiert.

Bei der qualitativen Analyse wurde der Text interpretiert. Zur Beweisführung dienten Belege aus dem Korpus.

Bei der quantitativen Analyse wurden Verfahren uni-, bi- und multivariater Statistik eingesetzt. Maschinelle und manuelle Verkodung wurden im Hinblick auf die Abbildungsfähigkeit der Beziehungen von Informanten und Themen untereinander verglichen.

Zu den inhaltlichen Ergebnissen:

Man kann die folgenden Resultate nicht verallgemeinern, weil die Studie keinen repräsentativen Charakter hat. Daß die Familie eine wesentliche Rolle bei der Übertragung ethnischen Bewußtseins in modernen Kontexten spielt, konnte im Rahmen dieser Arbeit nicht aufgezeigt werden. Die ethnische Affiliation der jüngeren Informanten findet freiwillig und losgelöst von der Familiengeschichte statt. Diese Menschen fühlen sich nicht als Indische Niederländer. Sie haben die Geschichten und Erfahrungen der Älteren gehört und akzeptieren sie als Bestandteil einer Familiengeschichte, trennen aber entschieden zwischen diesen kollektiven

Momenten und ihren eigenen Biographien. *Indisch* sein heißt vor allem in Indien gelebt zu haben, es also persönlich erfahren zu haben.

Zu den methodischen Ergebnissen:

Auf dem Gebiet der Textanalyse versprechen jüngste Programmentwicklungen erhebliche Fortschritte. Die Ergebnisse der Arbeit in dieser Richtung sind ermutigend. Durch quantitative Verfahren konnten die wesentlichen Erkenntnisse der qualitativen Analyse abgesichert werden. Darüber hinaus war der Nachweis möglich, daß sich bestimmte Strukturen wie die Beziehungen von Informanten und Themen durch Worthäufigkeiten abbilden lassen. Falls dies mit anderen Datensätzen replizierbar ist, ist die Entwicklung neuer und die Adaption von bestehenden Auswertungsinstrumenten denkbar, um größere, auch fremdsprachliche Textkorpora effizient zu untersuchen.

Fazit:

Die Zukunft der Indischen Niederlanders bleibt also weiterhin ungewiß. Es scheint unwahrscheinlich, daß in diesem Zusammenhang eine ethnische Revitalisierung eintreffen wird. Aber die Erinnerung an die eigenen Ursprünge, ein vages Gefühl für ein Anderssein bleibt sicher erhalten. Dieses Bewußtsein, über die kulturellen Normen und Werte der Umgebung noch etwas Zusätzliches zu besitzen, durch das die Graueit des Alltags durchbrochen, das die Sinne und die Wahrnehmungsfähigkeit des Einzelnen gegenüber anderen Erfahrungen sensibilisiert, ist sicher keine schlechte Voraussetzung für die friedliche Koexistenz in einem politisch vereinten Europa.

Literatur

- Amersfoort, H. van: *Immigration and the Formation of Minority Groups*, Cambridge 1982
- Backhaus, K. et al.: *Multivariate Analysemethoden*, Berlin 1987⁴
- Bagley, C.: *The Dutch Plural Society*, London 1973
- Banton, M.: *Racial and ethnic competition*, Cambridge 1983
- Barth, F. (ed.): *Ethnic groups and boundaries*, Boston 1969
- Baschwitz, K. (ed.): *Het gerepatrieerdenvraagstuk in de Nederlandse pers*, Amsterdam 1956
- Beets, G.: Een aanzet tot de demografie van Indische Nederlanders, in: Willems, W. und L. Lucassen (eds.): *Het Onbekende Vaderland*, 's-Gravenhage 1994, pp. 67-79
- Bender, H.: Computerunterstützte Inhaltsanalysen, dargestellt am Beispiel der Erfassung von impliziten Persönlichkeitstheorien, in: Lüer, G. (ed): *Bericht über den 33. Kongreß der Deutschen Gesellschaft für Psychologie in Mainz 1982*, Band I, Hogrefe 1983, pp. 134-136
- Berelson, B.: *Content Analysis in Communication Research*, Glencoe 1952
- Bernard, R.: *Research Methods in Anthropology*, Thousand Oaks 1994²
- Bertaux, D. und I. Bertaux-Wiame: "Was du ererbt von deinen Vätern...", Transmissionen und soziale Mobilität über fünf Generationen, in: *BIOS*, 1, 1991, pp. 13-40
- Blumberger, T.: *De Indo-Europese beweging in Nederlandsch-Indië*, Haarlem 1939
- Borgatti, S.: *ANTHROPAC 4.0*, Co!umbia 1992
- Borgatti, S.: *ANTHROPAC 4.0 Reference Manual*, Columbia 1992 (b)
- Boxer, C.: *The Dutch Seaborne Empire*, London 1988 (1965)
- Cohen, A.: Introduction: The Lesson of Ethnicity, in: Cohen, A. (ed.): *Urban Ethnicity*, London 1974, pp. IX-XXIV
- Cottaar, A. und W. Willems: *Indische Nederlanders: Een onderzoek naar beeldvorming*, Den Haag 1984
- Drooglever, P. (ed.): *Indisch Intermezzo*, Amsterdam 1991
- Ellemers, J. und R. Vaillant: *Indische Nederlanders en Gerepatrieerden*, Muiderberg 1985
- Esser, H.: Ethnische Differenzierung und moderne Gesellschaft, in: *Zeitschrift für Soziologie*, Jg. 17, Heft 4, Juni 1988, pp. 235-248
- Ex, J.: *Adjustment after Migration*, Den Haag 1966
- Friedrichs, J.: *Methoden empirischer Sozialforschung*, Opladen 1984¹²
- Früh, W.: *Inhaltsanalyse*, München 1991³

- Früh, W.: Konventionelle und maschinelle Inhaltsanalyse im Vergleich: Zur Evaluierung computerunterstützter Bewertungsanalysen, in: Klingemann, H.-D. (ed.): Computerunterstützte Inhaltsanalyse in der empirischen Sozialforschung, Frankfurt 1984
- Geertz, C.: The integrative revolution - primordial sentiments and civil politics in the new states, in: Geertz, C. (ed.): Old Societies and new States, New York 1963, pp. 105-157
- Giegler, H.: Zur computerunterstützten Analyse sozialwissenschaftlicher Textdaten: Quantitative und qualitative Strategien, in: Hoffmeyer-Zlotnik, J. (ed.): Analyse verbaler Daten, Opladen 1992
- Grave, F. de: Het Indo-probleem, Semarang 1938
- Gruiter, V. de: Het Javindo, Den Haag 1990²
- Horowitz, D.: Ethnic Identity, in: Glazer, N. und D. Moynihan (eds.): Ethnicity, Cambridge 1975, pp. 111-140
- Isaacs, H.: Basic Group Identity: The Idols of the Tribe, in: Glazer, N. und D. Moynihan (eds.): Ethnicity, Cambridge 1975, pp. 29-52
- Jang, H-Y. und G. Barnett: Cultural Differences in Organizational Communication: A Semantic Network Analysis, Paper Submitted to the annual meeting of Sunbelt Social Networks Conference, New Orleans, February 1994
- Kievelitz, U.: Minderheitengewalt und ihre Auswirkungen, Saarbrücken 1986
- Klaveren, J.J.: The Dutch Colonial System in the East Indies, Den Haag 1953
- Kokot, W., H. Lang und M. Pack: Zum Transkriptionsaufwand in der Analyse oraler Texte: eine technische Notiz, in: Anthropos, 86, 1991, pp. 220-224
- Kortendick, O.: Indische Nederlanders und Tante Lien, in: Spiegelbild, Band 3, Köln 1990
- Kousbroek, R.: Het Oostindisch kampsyndroom, Amsterdam 1992³
- Kraak, J. et al.: De repatriëring uit Indonesië: Een onderzoek naar de integratie van de gerepatriëerden uit Indonesië in de Nederlandsche samenleving, 's-Gravenhage 1957
- Kroef, J. van der: The Indonesian Eurasian and his Culture, in: Phylon, 16, (4), 1955, pp. 448-462
- Krüger, H.: Gruppendiskussionen, in: Soziale Welt, 34, 1983, pp. 90-109
- Kuiper, R. und H. Surie: De Indo en Tong Tong, Amsterdam 1967, (unveröffentlichte Doctoraal-Arbeit an der Universiteit van Amsterdam)
- Lamnek, S.: Qualitative Sozialforschung, Band 2: Methoden und Techniken, München 1989
- Mangold, W.: Gruppendiskussionen, in: König, R. (ed.): Handbuch der empirischen Sozialforschung, Band 1, Stuttgart 1962, pp. 209-225

- Marle, A. van: De groep der Europeanen in Nederlands-Indië, iets over ontstaan en groei, in: Indonesië, Jrg. 5, 1951, pp. 97-121, 314-341, 481-507
- McKay, J.: An exploratory synthesis of primordial and mobilizationist approaches to ethnic phenomena, in: *Ethnic and Racial Studies*, Vol. 5, Nr. 4, 1982, pp. 395-420
- Mergenthaler, E. und C. Stinson: Zur Reliabilität von Transkriptionsstandards, in: Züll, C. und P. Mohler (eds.): *Textanalyse*, Opladen 1992
- Merten, K.: *Inhaltsanalyse*, Opladen 1983 und 1995 (2., verbesserte Auflage)
- Miles, M. und M. Huberman: *Qualitative Data Analysis*, Thousand Oaks 1994²
- Milone, P.: Indische Culture and its Relationship to Urban Life, in: *Comparative Studies in Society and History*, 9, 1967, pp. 406-426
- Muhr, Th.: *ATLAS/ti - Computerunterstützte Textinterpretation*, o.O. (Berlin) 1993
- Osgood, C.: The Representational Model and Relevant Research Methods, in: Sola Pool, I. de (ed.): *Trends in Content Analysis*, Urbana 1959
- Orywal, E. und K. Hackstein: Ethnizität: Die Konstruktion ethnischer Wirklichkeiten, in: Th. Schweizer, M. Schweizer und W. Kokot: *Handbuch der Ethnologie*, Berlin 1993, pp. 593-609
- Parsons, T.: Some theoretical Considerations on the Nature and Trends of Change of Ethnicity, in: Glazer, N. und D. Moynihan (eds.): *Ethnicity*, Cambridge 1975, pp. 53-83
- Posner, R.: Texte und Kultur, in: Boehm, A., A. Mergel und Th. Muhr (eds.): *Texte verstehen*, Konstanz 1994, pp. 13-31
- Robinson, T.: *Ik en Bentiet*, Den Haag 1984
- Scheuch, E.: Das Interview in der Sozialforschung, in: König, R. (ed.): *Handbuch der empirischen Sozialforschung*, Band 1, Stuttgart 1962, pp. 136-196
- Shama, S.: *Überfluss und schöner Schein*, München 1988
- Shils, E.: Primordial, Personal, Sacred and Civil Ties, in: *British Journal of Sociology*, 8, 1957, pp. 130-145
- Silbermann, A.: Systematische Inhaltsanalyse, in: König, R. (ed.): *Handbuch der empirischen Sozialforschung*, Band 4: Komplexe Forschungsansätze, Stuttgart 1974³, pp. 253-339
- Taylor, J.: *The Social World of Batavia*, Madison, 1983
- Velden, D. van: *De Japanse Interneringskampen Voor Burgers Gedurende De Tweede Wereldoorlog*, Groningen 1963 (Dissertation an der Universität Utrecht)

- Verwey-Jonker, H. et al.: De ontvangende samenleving, in: Verwey-Jonker, H. (ed.): *Allochtonen in Nederland*, 's-Gravenhage 1971, pp. 16-20
- Veur, P. van der: Cultural Aspects of the Eurasian in Indonesian Colonial Society, in: *Indonesia*, 6, 1968, pp. 38-53
- Veur, P. van der: *The Eurasians of Indonesia - A political-historical Bibliography*, Ithaca, 1971
- Veur, P. van der: Ongepubliceerd materiaal over Indische Nederlanders in het voormalige Nederlands-Indië, in: Willems, W. (ed.): *Indische Nederlanders in de ogen van wetenschap*, Leiden 1990, pp. 111-125
- Vobis, G.: *Anpassung und kulturelle Kontinuität: die Molukkische Minderheit unter dem Einfluss der Niederlande*, Köln 1985 (unveröffentlichte Magisterarbeit am Institut für Völkerkunde)
- Wassenaar-Jellesma, H.C.: *Van Oost naar West*, 's-Gravenhage 1969
- Weber, M.: *Wirtschaft und Gesellschaft*, Tübingen 1985 (1922)
- Weitzman, E. und M. Miles: *Computer Programs for Qualitative Data Analysis*, Thousand Oaks 1995
- Wertheim, W.: *Het sociologisch karakter van de Indo-Maatschappij*, Amsterdam 1947
- Willems, W. (ed.): *Indische Nederlanders in de ogen van de wetenschap*, Leiden 1990
- Willems, W. (ed.): *Bronnen van kennis over Indische Nederlanders*, Leiden 1991
- Willems, W. (ed.): *Sporen van een Indisch verleden, 1600-1942*, Leiden 1992
- Willems, W. und L. Lucassen (eds.) *Het Onbekende Vaderland*, 's-Gravenhage 1994
- Winzeler, R.: *Latah in Southeast Asia*, Cambridge 1995
- Yinger, J.: Ethnicity, in: *Annual Review of Sociology*, 11, 1985, pp. 151-180
- Yinger, J.: Intersecting strands in the theorisation of race and ethnic relations, in: Rex, J. und D. Mason (eds.): *Theories of race and ethnic relations*, Cambridge 1986, pp. 20-41
- Züll, C., P. Mohler und A. Geis: *Computerunterstützte Inhaltsanalyse mit TEXTPACK PC*, Stuttgart 1991

Anhang

Kodieranleitung

Das oberste Ziel der Verkodung ist die Reduktion der Textinhalte. Dabei steht die systematische, also regelgebundene Kategorisierung des Textes im Vordergrund. Diese Reduktion soll personenunabhängig, intersubjektiv geschehen und replizierbar sein. Dazu ist es notwendig, ein Regelwerk in Form von Kodieranweisungen zu entwickeln. Der Kodierer muß einen schmalen Grat zwischen manifesten, d.h. im Text tatsächlich auftretenden Ereignissen und seinem Textverständnis beschreiten. Als Grundsatz gilt: Vorrang hat immer der tatsächlich auftretende Inhalt. Nur wenn eindeutig gesichert ist, daß eine Kontexteinheit durch eine Kategorie eindeutig beschrieben ist, ist eine wiederholbare Kodierung verschiedener Personen möglich. Die Interpretationsfähigkeit des Kodierers ist daher weniger gefragt, als sein Vermögen, Überblick über die verschiedenen Kategorien eines verzweigten Systems zu bewahren, und dieses ausschöpfend, die Textinhalte möglichst vollständig abzubilden.

Als Analyseeinheit wird in der Regel ein Redebeitrag verstanden, der durch einen Sprecherkode markiert ist. Nur wenn dieser Beitrag überdurchschnittlich lang ist, kommen für die Verkodung mehrere Kategorien in Frage. Manche Einheiten weisen keine Verkodungsmöglichkeit auf. Besonders schwierig ist die Verkodung von Gruppengesprächen, bei denen sich ein Thema über mehrere Redebeiträge erstreckt. Hier sind nur die Beiträge zu taggen, die einen eindeutigen Bezug auf das Thema haben.

Bspl. (1):

*1

Yeah, I remember. We had Piet, was the mail servant. [7.2.1.]

*5

Yes. [7.2.1.]

Kode 7.2.1. wird hier zweimal vergeben. Im ersten Fall wird ein eindeutiger Bezug zu Kategorie 7.2.1. hergestellt (Personal), weil erkennbar ist, daß der Diener Piet, der ausschließlich für die Bestellung der Post zuständig ist, als selbstverständlicher Bestandteil des alltäglichen Lebens in Indonesien wahrgenommen wurde. Die Antwort (Yes) bestätigt dies, d.h. im Bewußtsein des Antwortenden wird das gleiche Konzept wahrgenommen.

Bspl. (2):

*1

And he put a light bulb in it, with a switch. And to turn the light off, it actually shortened the wire, and the whole house was dark. [2.1.6.]

*4

Your servant did that? [2.1.6.]

*1

He didn't wire it up properly. [2.1.6.]

Bei dieser Schilderung einer Anekdote (Das Baumhaus) wird im ersten Beitrag der eindeutige Indikator genannt. Der sich daran anschließende Beitrag wird nun nicht mit 7.2.1. kodiert, weil die Erwähnung des Dieners nunmehr Bestandteil der Anekdote geworden ist. Er war es, der das Baumhaus baute, und in dieser Funktion ist die Nennung seiner Person Teil der Anekdote und nicht mehr Indikator für die alltäglichen Lebensumstände.

Vorsicht ist geboten, wenn Themen unterbrochen werden, um Erläuterungen allgemeiner Art einzuflechten:

Bspl. (3):

*5

(...) To Michel and Felix. Michel zei altijd, that Mommy and Papa dus, Bolkenstein, were very severe, heet dat zo? [1.2.1.]

*2

Strict.

*1

Strictly. Streng.

Die erste Einheit bietet eindeutige Indikatoren für Kategorie 1.2.1. - während die beiden folgenden lediglich Übersetzungshilfen darstellen. Dies heißt also nicht, daß Sprecher 2 und 1 mit 5 in der Beurteilung übereinstimmen. 5 offenbart eine sprachliche Unsicherheit, und nur zur Überbrückung derselben dienen die folgenden Beiträge. Sie präzisieren die Inhalt der ersten Einheit, unabhängig von einer Zustimmung. Hier wird also nicht getaggt.

Besonders vorsichtig müssen nichtdiskrete Variablen behandelt werden. Als Beispiel dafür mag 3.4.1 (Affekte - positiv) gelten. Beispiel für eine fehlerhafte Koderhandlung aus den Pretests ist etwa:

Bspl. (4):

*1

(...) I also remember that, because it was my birthday, I got lots of presents, from all the family, and most of them used to give me money, I had a pocket full of silver guilders, and rijksdalers which are 2 and a half guilders [FaOu]. [3.4.1.]

Der Kodierer setzte hier die Kategorie 3.4.1. ein, weil er einem impliziten Rückschluß seiner eigenen Erwartungen unterlag. Zwei Gründe sprechen gegen die Platzierung von 3.4.1. in diesem Zusammenhang. Die Einheit hat nicht die explizite Nennung von "als 'positiv' bewerteten Charaktereigenschaften" von Indischen Nederlanders zum Inhalt. Der Pretester meint dies hier zu entdecken, tatsächlich wird es aber in der Einheit nicht gesagt. Zum zweiten wird die in diesem Falle bewußt umfangreiche Indikatorenliste mißachtet. Bei nichtdiskreten Variablen sind diese ausführlich beschrieben, um Hilfestellung zu leisten. Die Tatsache, daß hier jemand Geld bekommt, wird jedoch nicht bewertet, die Koderfehlerleistung liegt also darin, daß hier von einem eigenen kulturellen Hintergrund auf Fremdes geschlossen wird.

Ähnlich problematisch sind 1.1.1. und 1.1.2., die ebenfalls nur getaggt werden, wenn sie explizit genannt werden. Beispiel für eine Fehlverkodung:

Bspl. (5)

*5

But at the Jalan Tegal Sari we had a beautiful tree, in front of the house, you remember? A cherry tree. Cherry. Cherry boom. It's not kers, but, japanese [FaOu]. [1.1.1.]

Der Kodierer setzt hier 1.1.1. weil er aus der Tatsache, daß erwähnt wird, daß es einen schönen Kirschbaum gegeben hätte, darauf schließt, daß ein solcher Umstand ideal für Kinder sein müsse. Diese Verkodung spiegelt das Einstellungssystem des Kodierers wieder. Bei der Textanalyse aber interessieren nur die Einstellungen der Befragten. Da dies hier nicht ableitbar ist, ist ein Kode deplaziert.

Richtig kodiert wird 1.1.1. etwa in diesem Fall:

Bspl. (6):

*5

I thought that amazing. But for children it's a very nice country. [1.1.1.]

Der Sprecher macht hier eindeutig die Aussage, daß seiner Meinung nach die Heimat ein ideales Land für Kinder wäre. Nur in diesem Fall ist 1.1.1. als diskrete Variable angezeigt.

Allgemein gilt, daß die Beachtung der Indikatoren entscheidend für das Kodierergebnis ist. Die Koderleistung liegt somit in der Verinnerlichung dieser Indikatoren und ihrer strikten Anwendung.

Bspl. (7):

*4

But they were difficult to understand, because she spoke in the dutch, you couldn't get everything [FaOu]. [1.4.3.]

*6

You couldn't get the whole message [FaOu]. [1.4.3.]

Der Pretester setzt hier zweimal 1.4.3. nicht erkennend, daß hier, entgegen der Indikatorenliste nicht von indonesischen Lehnwörtern oder einem besonderen *indischen* Akzent die Rede ist, sondern lediglich von dem Umstand, daß die Oma der Kinder 4 und 6 kein englisch kann, und deshalb niederländisch redet.

Implizite Schlüsse müssen auf jeden Fall vermieden werden. Aus dem Kontext:

Bspl. (8):

*5

(...) Ja, there are so many ties, because we've got families there, we've families here, and a lot of the dutch people from Indonesia went to Australia but another part of the family went to the Netherlands, or left to Malaysia, so there is still a lot of ties close to Indonesia. Because we've got an uncle, [UnPa], in Australia [FaOu]. [3.4.4.]

*1

Rein Zandvoort. [3.4.4.]

ist nicht die Ableitung der Kategorie 3.4.4. indiziert. Es geht in der Einheit zwar um Familie im weitesten Sinne, aber der eindeutige Bezug zur Kategorie 3.4.4. (dem niederländischen Familienbegriff gegenüber erweitertes Verständnis) ist nicht gegeben.

Anekdoten müssen erzählt werden, bloße Erwähnung rechtfertigt nicht einen Tag:

Bspl. (9):

*4

[UnPa] get the whole story, you got the outline. I can't remember, only the one with the gardener, the one with the burglar, and then the first one [FaOu]. [1.5.1.]

*3

On the bath [FaOu]. [2.1.1.]

Im Pretest wurde hier 2.1.1. kodiert, weil der Indikator für die entsprechende Kategorie vermeintlich entdeckt wurde. Tatsächlich wird in diesem Beitrag aber nicht auf die eigentliche Geschichte eingegangen. Man kann also durch diese isolierte Einheit nicht entscheiden, ob die Anekdote im Bewußtsein des Sprechers verankert ist. Ein Kode ist hier auf keinen Fall zu geben. Auch der erste Kode 1.5.1. erfüllt nicht die vorgeschriebenen Bedingungen. Auch hier liegt ein impliziter Rückschluß vor,

daß "story" sich irgendwie auf die Geschichte der Ahnen beziehe, die in dieser Einheit aber eindeutig nicht gemeint sein können.

Kontextübergreifende Themen müssen vollständig abgetaggt werden.

Bspl. (10):

*5

And when Tante Henriëtte went to Indonesia, she always bought one trunk of presents for all her nephews and nieces. [2.1.4.]

*2

Oh, she was the most wonderful person. [2.1.4.]

*4

What was her real name? [2.1.4.]

*2

Henriëtte. [2.1.4.]

*5

Tante Henriëtte Keyzer. [2.1.4.]

*4

It was actually Henriëtte? [2.1.4.]

*5

H-e-n-r-i-ë-t-t-e. [2.1.4.]

*4

Henriëtte. [2.1.4.]

Jede einzelne Kontexteinheit erfüllt die Bedingung für 2.1.4. Zwar ist in der Kategoriendefinition die Rede davon, daß die "bloße Erwähnung" des Namens nicht genüge, hier wird der Name aber zum Bestandteil der Anekdote, weil es Verständnisprobleme gibt. Die englischsprachlichen Kinder können ihn aufgrund seiner Fremdheit nicht richtig verstehen und setzen deshalb nach.

Im Kategorienschema sind zwei Typen von Kategorien unterschieden, die jeweils durch die Buchstaben (S) und (A) gekennzeichnet sind. (S) bezeichnet sprecherzentrierte Momente, d.h. hier wird nur die unmittelbare Erfahrung des Informanten selbst getaggt. Nimmt man zum Beispiel die Kategorie 3.3.1. (Ambivalente Identität) so ist unbedingt auf die "Ichbezogenheit" der Aussage zu achten. Kontexte, in denen Mutmaßungen über den Grad der Identität anderer getroffen werden, dürfen nicht mit 3.3.1. kodiert werden.

Um Vollständigkeit des Kategoriensystems zu erreichen, wurde eine Residualkategorie (8.2.) eingerichtet. In diese wird nur unter ganz bestimmten Umständen Einheiten eingeordnet. Vollständigkeit bedeutet nicht, daß alle Einheiten irgendwie verkodet werden müssen. Gemeint ist vielmehr, daß alle Inhalte, die für die Fragestellung relevant sind, mit Hilfe

der dafür entwickelten Kategorien abgebildet werden. Somit bleiben also eine ganze Reihe von Kontexteinheiten nicht verkodet. Die Frage, wann denn eine Einheit unter "Sonstiges" fällt, ist nicht pauschal zu beantworten. Als Regel gilt, diese nur "im Notfall" zu benutzen, d.h. wenn eine Einheit als so wichtig erachtet wird, daß sie im Laufe der Untersuchung eine nähere Betrachtung rechtfertigt. Jede in die Restkategorie eingeordnete Einheit wird gesondert analysiert.

Bspl. (11):

**1*

Oh, we left on a holiday. It was the first time, in years, that my parents were going back to Holland, on a holiday, and were gonna come back. For the holiday, and we actually did a few things that year, with my parents, but then in Indonesia, the revolution broke out [FaOu]. [8.2.]

Das Motiv der "unfreiwilligen Ausreise" rechtfertigt in diesem Zusammenhang eine Kodierung. Es könnte immerhin sein, daß es bei der ersten Durchsicht des Materials übersehen und eine weitere Kategorie eingerichtet werden müßte.

Weiteres Material

Auf dem Internet (<http://lucy.ukc.ac.uk/lien/index.html>) werden laufend weitere Materialien dieser Arbeit, wie z. B. die Interviewtranskripte, angeboten.

CSA Monographs

1. Jerry Eades and Caroline Schwaller (eds) *Transitional Agendas: Working papers from the Summer School for Soviet Sociologists, 1990*. 190pp. £5/US\$8.
2. Nevill Colclough *Land, Politics and Power in a Southern Italian Town*. 141pp. £8/US\$15. ISBN 0 904938 15 8
3. Nevill Colclough *The Political and Social Context of Industrialisation: the Case of Manfredonia*. 139pp. £8/US\$15. ISBN 0 904938 16 6
4. C. W. Watson *Kinship, Property and Inheritance in Kerinci, Central Sumatra*. 255pp. £12/US\$20. ISBN 0 904938 19 0
5. Jeremy Kemp *Hua Kok: Social Organisation in North-Central Thailand*. 214pp. £12/US\$20. ISBN 0 904938 18 2
6. Roy Ellen. *Nuauulu Ethnozoology: A Systematic Inventory*. 217pp. £12/US\$20. ISBN 0 904938 20 4 [This is a companion to Roy Ellen, 1993 *The Cultural Relations of Classification*, Cambridge University Press, Cambridge ISBN 0 521 43114 X]
7. David Goss *Questions in Sociology and Social Anthropology: A collection of papers by Derek Allcorn* 1994. £7/US\$12. ISBN 0 904938 47 6
8. Andrew Duff-Cooper. *Andrew Lang on Totemism: 1912 text of totemism by Andrew Lang*. 1994. £15.00/US\$25 ISBN 0-904938-53-0
9. Chris Hann. *The Skeleton at the Feast*. 1995. 265pp. £10/US\$15. ISBN 0 904938 66 2
10. Suenari Michio, J.S. Eades and Christian Daniels. *Perspectives on Chinese Society*. 1995. £15.00/US\$25 Anthropological views from Japan 1995 ISBN 0-904938-54-9

**Centre for Social Anthropology
and Computing**

Eliot College
The University
Canterbury Kent CT2 7NS

Telephone: (44) 1227 764 000 x3942
FAX: (44) 1227 827 289
Email: csa-c@ukc.ac.uk

Wholesale/Direct Prices quoted.
For Postage & £1.50 (UK)
Packing Add £3/\$5 airmail

UNIVERSITY OF KENT
AT CANTERBURY ■■■■

